



FACULTAD DE EDUCACIÓN DE PALENCIA

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

**ADQUISICIÓN DE VOCABULARIO EN INGLÉS
EN UN AULA DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

TRABAJO FIN DE GRADO

MAESTRA EN EDUCACIÓN

AUTORA: ELDA SANCHO GARCÍA

TUTORA: MAR SAN MIGUEL BLANCO

Palencia, 2015



*Who dares to teach must
never cease to learn.*

(John Cotton Dana)

RESUMEN

Este trabajo hace referencia a la adquisición de vocabulario en una segunda lengua y consta de dos partes. En la primera nos ocupamos, de forma más general, de las teorías del aprendizaje de una segunda lengua, centrando nuestra atención en la adquisición de vocabulario y teniendo en cuenta las principales técnicas de enseñanza y aprendizaje del mismo. En la segunda parte se presentan un conjunto de actividades para enseñar vocabulario a los niños del primer curso de Educación Primaria relacionado con el tema de los materiales y sus propiedades.

Palabras clave: vocabulario, adquisición, técnicas, memoria, *spelling*, pronunciación, comprensión.

ABSTRACT

This work refers to vocabulary acquisition in a second language and consists of two parts. In the first one we attend to general theories about second language learning focusing our attention on the acquisition of vocabulary and looking at some of the main vocabulary teaching and learning techniques. The second part presents a set of activities for a class of children in Primary Education, year one, to teach them the vocabulary related to materials and their properties.

Key words: vocabulary, acquisition, techniques, memory, spelling, pronunciation, comprehension.

Índice

RESUMEN	2
ABSTRACT.....	2
JUSTIFICACIÓN	5
OBJETIVOS	7
1 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	8
1.1 Metodología AICLE en centros bilingües.....	8
1.2 Programa de Educación Bilingüe <i>British Council</i> – MEC.....	9
1.2.1 <i>Objetivos del Programa British</i>	10
1.2.2 <i>Características principales de la metodología British</i>	10
1.2.3 <i>Currículo integrado</i>	11
1.2.4 <i>Valoración del sistema de Educación Bilingüe</i>	12
1.3 Teoría del aprendizaje.....	13
1.4 Adquisición de una segunda lengua.....	15
1.5 Métodos para la enseñanza-aprendizaje del vocabulario de inglés.....	16
1.6 La Transposición Didáctica	18
1.7 ¿En qué consiste ‘saber una palabra’?	19
1.8 La memoria en el aprendizaje de vocabulario en inglés	20
1.9 Pautas para el proceso enseñanza-aprendizaje de vocabulario en inglés	22
1.9 Recursos TIC para el aprendizaje de vocabulario en inglés.....	26
2. ENSEÑANZA DE VOCABULARIO EN UN AULA DE EDUCACIÓN PRIMARIA	27
2.1 Organización de la práctica.....	27
2.2 Actividades habituales para el aprendizaje de vocabulario en el aula:	28

➤	<i>Vocabulary</i>	28
➤	<i>Fichas de actividades</i>	29
➤	Secuencia del cuento	29
➤	Cuento	30
➤	<i>White boards</i>	31
➤	<i>Mary's Garden</i>	31
➤	<i>Guess what I have</i>	36
➤	Canciones	32
➤	Videos	33
➤	<i>Show and Tell</i>	33
➤	Bingo.....	34
➤	Memo memo	34
➤	<i>Link activity</i>	35
➤	<i>Crossword</i>	35
➤	El tesoro.....	36
	CONCLUSIONES	38
	ANEXO	43

JUSTIFICACIÓN

Hoy en día la mayor parte de los centros escolares de Educación Infantil y Primaria han implantado el sistema de educación bilingüe, es decir, que imparten algunas de sus asignaturas en una lengua extranjera, que, por lo general, es el inglés, en el que nos centraremos en este Trabajo.

El panorama de la enseñanza bilingüe español-inglés en centros públicos presenta una particularidad en nuestro país y es que, en estos momentos, conviven dos modelos distintos. El primero de ellos es el derivado del convenio *British Council-MEC* firmado en 1996 (aunque tiene su origen en el Memorando de 1987). El segundo modelo es el representado por las secciones bilingües que surgieron a partir de la transferencia de las competencias educativas a las Comunidades Autónomas. Desde que empezó a autorizarse la creación de las primeras secciones bilingües en Castilla y León en el curso 2006-2007, éstas han ido aumentando año a año siendo en la actualidad 535, que llegarán a ser 579 en próximo curso 2015-2016 estando repartidas en 481 colegios (Ical, 16/3/2015). En algunas autonomías, como la de Murcia, esperan que este sistema de enseñanza se extienda a todos los centros de esa Comunidad para el curso 2019-2020 (Carreres, 18/1/2014).

Ahora bien, a pesar de la variedad y expansión de este modelo educativo en los centros de Primaria y Secundaria, la adaptación al mismo no resulta siempre una tarea sencilla ni para los alumnos ni para los padres, e incluso tampoco para los profesores. Para enseñar una asignatura en una lengua que no es la materna el profesor debe ser consciente de las habilidades de comprensión y expresión de sus alumnos en la nueva lengua vehicular y adaptar su nivel de inglés al que sabe que sus alumnos tienen, tratando, sin embargo, de ir aumentando el conocimiento de la segunda lengua de acuerdo a los contenidos de las asignaturas impartidas en ella. Para los alumnos, la enseñanza bilingüe supone un doble esfuerzo al tener que prestar atención al aprendizaje no solo de los contenidos de las asignaturas sino también de la lengua inglesa. Por último, para los padres, especialmente para aquellos que no saben inglés, puede resultarles complicado ayudar a sus hijos con las tareas y el estudio y muchos deciden que sus hijos reciban clases particulares porque los libros y las actividades exigen el uso de una lengua que ellos desconocen.

Uno de los aspectos más importantes del bilingüismo en Educación Primaria es la adquisición de vocabulario pues los alumnos necesitan conocer todas las palabras asociadas a cada uno de los temas que comprenden las asignaturas que serán impartidas en la segunda lengua con el fin de poder participar plenamente de todas las actividades propias del proceso de enseñanza aprendizaje que se realiza a lo largo del curso. Sin embargo, a la hora de abordar la enseñanza de este vocabulario surge la dificultad de encontrar técnicas eficaces que puedan ayudar a los alumnos a adquirir un conocimiento rápido y sólido de las palabras necesarias para desenvolverse con soltura en un contexto educativo bilingüe español-inglés. La enseñanza y aprendizaje del vocabulario ha de estar enfocado a las cuatro destrezas lingüísticas: la expresión oral y escrita y la comprensión auditiva y lectora. Es necesario, por tanto, conocer los distintos métodos que existen y, así, elegir el que ofrezca la posibilidad de aprender nuevas palabras de forma dinámica, eficaz y amena haciendo que los niños vean la necesidad de este aprendizaje y formen parte de su propia evolución.

El estudio de la metodología de enseñanza de vocabulario en una segunda lengua formará, por tanto, una de las dos partes de este Trabajo. En la segunda parte se hará una propuesta para su enseñanza en un aula de un centro en el que se sigue un programa bilingüe *British Council-MEC, year one*, aplicado a la asignatura *Literacy*.

OBJETIVOS

Los objetivos que me propongo alcanzar con la realización del presente Trabajo Fin de Grado son los siguientes:

- Demostrar las habilidades y conocimientos adquiridos a lo largo de mis estudios universitarios.
- Conocer distintos sistemas de educación bilingüe y la metodología aplicada en los mismos.
- Conocer los procesos de adquisición de vocabulario en una segunda lengua.
- Adquirir los conocimientos necesarios para llevar a cabo una enseñanza de vocabulario en el aula de la manera más correcta y eficaz posible.
- Diseñar actividades de interés y dinámicas para los alumnos.

1 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1.1 Metodología AICLE en centros bilingües

En este apartado veremos la definición y las características más relevantes de lo que es el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE), conocido en inglés como *Content and Language Integrated Learning (CLIL)*.

Marsh, en 1994, definió AICLE de la siguiente manera: “CLIL refers to situations where subjects, or parts of subjects, are taught through a foreign language with dual-focused aims, namely the learning of content, and the simultaneous learning of a foreign language.” (Citado en Pérez, 11/1/2015).

Según Pérez, la enseñanza a través del AICLE consiste en impartir ciertas asignaturas en una lengua extranjera con un doble objetivo, la adquisición de los contenidos de estas asignaturas y a la vez el aprendizaje simultáneo de la lengua extranjera. Esta metodología pone gran énfasis en que los alumnos logren la mayor autonomía en el uso de la lengua inglesa para su día a día, por ejemplo logrando salir de las distintas situaciones en las que se vean involucrados.

Marín (2013) señala otras características que definen a este enfoque metodológico. Así, nos dice que al utilizarse la segunda lengua para la enseñanza y aprendizaje de una materia, ésta determina el tipo de lenguaje que se necesita aprender. También nos recuerda que en AICLE se concede más importancia a la fluidez de la lengua que a la exactitud con la que se expresen los alumnos y añade que esta metodología implica memoria, velocidad, atención, resolución de problemas y flexibilidad.

Rubio y Hermosín (2010) enumeran los beneficios que se pueden obtener de la aplicación de la metodología AICLE y son los siguientes:

- contribuye a construir conocimiento y comprensión interculturales.
- desarrolla las habilidades de comunicación intercultural.
- incrementa la competencia lingüística, en particular la comunicación oral.
- despierta el interés y ciertas actitudes positivas con respecto del multilingüismo.

- propicia la diversidad de perspectivas a la hora de tratar un determinado contenido.
- permite a los estudiantes disfrutar de un mayor contacto con la lengua meta.
- no requiere horas extra de clase.
- complementa otras disciplinas en lugar de rivalizar con ellas.
- diversifica los métodos de enseñanza y las prácticas pedagógicas en clase.
- aumenta la motivación y la confianza del alumno tanto respecto de la asignatura como de la lengua en cuestión. (pág. 110)

Debemos también señalar que para trabajar con los alumnos se emplea una metodología específica que el propio programa ha diseñado, centrando el proceso de enseñanza-aprendizaje en el alumno de forma flexible y facilitadora y llevando a cabo un aprendizaje interactivo y autónomo. Da gran protagonismo al uso de las TIC y todos los posibles recursos educativos, centrando los aprendizajes en el proceso y las tareas, no en una prueba. Por tanto, lo que esta metodología ofrece a los alumnos es la posibilidad de poder expresarse con fluidez adaptando su registro de lenguaje en función de la situación en la que se encuentren.

Por último, observamos que uno de los rasgos que definen a esta nueva metodología es la naturalidad con la que se aprende la segunda lengua al pasar a ser utilizada como medio necesario para la comunicación en el aula y, precisamente, esta característica hará que tanto el adjetivo «natural» como el nombre «naturalidad» vayan, a menudo, asociados a AICLE.

1.2 Programa de Educación Bilingüe *British Council* – MEC.

El *British Council* y el Ministerio de Educación y Ciencia firmaron un convenio en 1996 para desarrollar un programa bilingüe en centros públicos españoles en los que se aplicaría un currículo integrado hispano-británico. Inicialmente se sumaron a este convenio cuarenta y tres colegios, convirtiéndose en 2013 en ochenta y cuatro centros de Educación Infantil y Educación Primaria y cuarenta y cuatro centros de Educación Secundaria. En abril de 2013 se renueva el Convenio de Colaboración entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y el *British Council* para la realización de Proyectos Curriculares Integrados y

Actividades Educativas Conjuntas por un curso más pudiendo ser renovado de nuevo mediante Adendas anuales.

1.2.1 Objetivos del Programa British

La metodología *British* considera unos objetivos propios, empleando un currículo integrado y basado en los contenidos, fomentando la adquisición y el aprendizaje tanto del español como del inglés. Quiere sensibilizar a los alumnos sobre la diversidad entre ambas culturas, facilitar los intercambios entre profesores y alumnos y pretende que el uso de las TIC sea una parte importante en este proceso de aprendizaje promoviendo su uso.

1.2.2 Características principales de la metodología British

El programa *British* tan solo se lleva a cabo en centros públicos, comenzando desde los tres años. Sigue un enfoque integral del centro educativo, lo que significa que todos los alumnos reciben una educación bilingüe. Se basa en el «Currículo integrado hispano-británico para Educación Infantil y orientaciones para su desarrollo» de 2013 editado por el Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa del MECD y las «Orientaciones para el desarrollo del currículo integrado Hispano-Británico en Educación Primaria» de 2002. Dedicar hasta diez sesiones en lengua inglesa para Educación Primaria y seis o siete para Educación Infantil, en ellas complementan las habilidades de comprensión y expresión oral y promueven una buena competencia lingüística para conseguir el temprano aprendizaje de la lectoescritura en inglés. Se trata de que los alumnos aprendan, a través de la lengua inglesa, contenidos del currículo de Educación Primaria y nuevas habilidades. Por último, una característica importante es la plantilla, ya que cuentan con unos Asesores Lingüísticos que no son tutores, sino que desarrollan su labor junto con los profesores de inglés en Educación Primaria y en ocasiones pueden llegar a hacerse cargo del grupo completo o parte de este en solitario.

1.2.3 Currículo integrado

Un ejemplo de cómo se pone en práctica el currículo integrado los vemos expuesto en el Colegio público de Enseñanza Infantil y Primaria Tello Téllez de Palencia donde fijan los siguientes objetivos para el cumplimiento del mismo:

- Proseguir el “Currículo integrado hispano-británico para Educación Infantil y orientaciones para su desarrollo *Spanish/English Infants Integrated Curriculum*” de 2013 editado por el Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa del MECD y de las “Orientaciones para el desarrollo del currículo integrado Hispano-Británico en Educación Primaria” de 2012, en espera de las orientaciones para la implementación del nuevo currículo integrado de Educación Primaria. Lo cual implica enfrentar al alumnado no sólo a la tarea de aprender la lengua inglesa, sino, sobre todo, a la de aprender en esta lengua el contenido de asignaturas fundamentales y a la de desarrollar habilidades usando el inglés como lengua vehicular: “Aprender en inglés”.
- Consolidar un enfoque integral por el que todas las clases reciben la misma educación bilingüe, evitando un enfoque diferenciado en el que se imparte en un aula una educación bilingüe y en otra una educación monolingüe en la lengua oficial.
- Impartir un 30% del currículo en lengua inglesa (7/25) en el segundo ciclo de EI y un 40% en los tres ciclos de EP (10/25). En el curso 2014-2015 en Educación Infantil se impartirán cinco sesiones semanales en lengua inglesa en las aulas de tres y cuatro años y seis sesiones en las de cinco años; además, la sesión semanal de psicomotricidad se desarrollará en inglés. En Educación Primaria en primero y segundo curso se impartirán cuatro sesiones de *Literacy* (Lengua inglesa), cuatro de *Science* (comprende las Ciencias de la Naturaleza y las Ciencias Sociales) y una de *Art and Craft* (Plástica); en el tercer curso se desarrollarán cinco sesiones de *Literacy*, cuatro de *Science* y una de *Art and Craft*; cuarto, quinto y sexto de primaria se impartirán cinco sesiones de *Literacy*, cinco de *Science* y una de *Art and Craft*.
- Fomentar el trabajo en equipo entre el profesorado especialista de inglés, tutor de la línea B, y los asesores lingüísticos. Al tiempo que se garantiza el apoyo dentro del aula del alumnado que presenta mayor dificultad para seguir el Programa *British*. (CPEIP Tello Téllez, 2014-2015)

1.2.4 Valoración del sistema de Educación Bilingüe

Como dijimos en la Introducción, en España se combinan dos modelos de enseñanza bilingüe, el Programa de Educación Bilingüe del *British Council* - MEC y las Secciones Bilingües creadas por las comunidades autónomas. Después de casi veinte años de funcionamiento del primero y casi diez del segundo podemos encontrar distintas valoraciones sobre este sistema educativo en las que conviene señalar que, normalmente, no se especifica si se habla de la enseñanza bilingüe en general o bien de alguna de las dos modalidades que la integran.

Los más preocupados por los resultados obtenidos hasta el momento son los padres de alumnos. Una de las preocupaciones principales que manifiestan es el efecto que la segunda lengua pueda tener sobre el español. Así, podemos leer que “. . . algunos padres llegan a creer que su hijo se volverá bilingüe . . . mientras que otros temen que jamás llegue a dominar con la misma soltura la lengua de Cervantes” (Sotero, 13/02/2015). En otros casos los padres temen que el hecho de aprender una asignatura en otro idioma puede hacer que los niños pierdan vocabulario relacionado con esa materia en español (Roda, 17/12/2013).

A veces las críticas no vienen de los padres que están viviendo la etapa de escolarización de sus hijos sino de personajes conocidos, y controvertidos, como es el caso del filólogo y traductor Javier Marías, quien en un artículo publicado en mayo de 2015 hace una crítica demoledora al sistema de educación bilingüe cuya implantación considera como «una de las mayores locuras del sistema educativo español». Basa tal afirmación en el bajo conocimiento de inglés que tienen los profesores encargados de impartir esta enseñanza lo que le lleva a concluir que: “El resultado es un desastre total (ni enseñanza ni bilingüe). Los chicos salen sin saber nada de inglés y aún menos de Ciencias o de las asignaturas que hayan caído bajo el dominio del presunto o falso inglés” (Marías, 17/05/2015)

Sin embargo, en otros casos vemos que la valoración se hace a partir de estudios realizados por expertos como es el caso del informe realizado exclusivamente sobre los centros *British* 2010. Para ello se llevó a cabo una prueba con alumnos de segundo Educación Primaria dando como resultado una superioridad de los alumnos en el programa *British* frente a los no integrados. Hay datos que aseguran que el 90% de los alumnos disfrutaban de una experiencia satisfactoria en el programa, sin embargo es complicada la integración tardía de alumnos, es recomendable que en Educación Secundaria los alumnos continúen con el programa *British*, ya que si no se aboca a un claro caso de abandono. En

este informe los padres y madres tan solo señalan la dificultad en algunos casos para ayudar a sus hijos con las tareas-deberes. Entre los profesores de este programa hay una gran satisfacción en cuanto a la mejora del nivel de inglés, el desarrollo cognitivo de los alumnos sin afectar negativamente al dominio del español y ha conseguido atraer a muchos alumnos y dar un gran prestigio a los centros en los que se lleva a cabo (Dobson, A., Pérez, D., Johnstone, 2010).

1.3 Teoría del aprendizaje

A lo largo del siglo XX surge un gran interés por estudiar los procesos que intervienen en la adquisición del conocimiento. Jean Piaget y Lev Vigotsky son dos de los autores más destacados en este campo de investigación. A partir de los estudios que llevaron a cabo, desarrollaron una serie de teorías en las que se analizan distintos aspectos del desarrollo cognitivo humano.

Piaget estudia el funcionamiento de la inteligencia entendida como un proceso de naturaleza biológica. Cada uno de nosotros llegamos al mundo con una herencia que afecta a nuestra inteligencia. Los organismos humanos comparten dos «funciones invariantes»: organización y adaptación, y la mente humana también trabaja en función a estas dos. Los procesos psicológicos de la mente están organizados en sistemas coherentes y estos sistemas se adaptan a los estímulos cambiantes del entorno.

La función de adaptación en los sistemas psicológicos y fisiológicos opera a través de dos procesos complementarios: asimilación y acomodación. La asimilación hace referencia a cómo nos defendemos ante un estímulo del entorno, mientras que la acomodación es cómo asimilamos en nosotros lo que nuestro entorno demanda.

Ambos procesos influyen en nuestro proceso de aprendizaje y conocimiento, es a lo que Piaget da el nombre de reestructuración cognitiva. Estos dos procesos interactúan en un proceso que recibe el nombre de equilibración, como un proceso regulador entre ambos para que exista una balanza igualadora.

Vigotsky, por su parte, al hablar de aprendizaje introduce el concepto Zona de Desarrollo Próximo (ZDP). En Torga (s.f.), vemos que con este concepto Vigotsky hace referencia al espacio que queda entre lo que los niños y niñas saben y lo que pueden llegar a

saber con la ayuda de un guía de aprendizaje, que suele ser el profesor. Se basa en la relación que se establece entre lo que el niño sabe y su potencial. Dentro de esta ZDP se distinguen dos niveles, un primer nivel, denominado Nivel de Desarrollo Real el cual se refiere a los conocimientos del niño por sí solo, su capacidad de resolver problemas y situaciones sin la ayuda de nadie. Y un segundo nivel que tiene asignado el nombre de Nivel de Desarrollo Potencial, que es el máximo provecho que puede sacar un niño de su potencial con la ayuda de otra persona que lo guíe para lograrlo. Este hueco que queda entre NDR y NDP lo comprende la Zona de Desarrollo Próximo. Lo que hace Vigotsky es dar el nombre de andamiaje al proceso que realiza esta persona adulta en la ZDP para sacar el mayor potencial del niño o niña, por lo tanto hace referencia a aquellas funciones que aún no han madurado pero están en proceso de hacerlo.

Torga menciona en su trabajo las referencias que Vigotsky hace al aprendizaje de una lengua extranjera cuando explica las relaciones entre los conceptos espontáneos y científicos. Así, un niño aprende un segundo idioma en un contexto escolar sobre la base de lo que ya conoce del propio por lo que cabe esperar que los niños tiendan a traducir o a buscar equivalentes en su lengua materna de aquellas palabras que no entiendan.

Si Piaget y Vigotsky se ocupan de la adquisición del conocimiento en general, Krashen se centra en el estudio de la adquisición de una lengua extranjera y establece las siguientes hipótesis:

1. La hipótesis de la adquisición y el aprendizaje.
2. La hipótesis del orden natural.
3. La hipótesis del monitor.
4. La hipótesis del input.
5. La hipótesis del filtro afectivo.

Empezando por la primera hipótesis, el autor establece una diferencia entre la adquisición, como un proceso inconsciente, y el aprendizaje, como un proceso consciente. La segunda hipótesis se refiere al orden en el que aprendemos las distintas reglas que la lengua extranjera tiene y nos dice que es un orden que suele ser común para todos y no depende de la complejidad o simplicidad. La siguiente competencia, la lingüística es adquirida inconscientemente y es el propio sujeto el que apela al aprendizaje para corregir

sus errores. Para la siguiente hipótesis es necesario saber que Krashen habla de un algo especial que hay en el medio para hacer posible la adquisición de la lengua extranjera y se refiere a ello con el término *input*, con esta hipótesis explica que adquirimos el lenguaje recibiendo y comprendiendo los mensajes de este *input* inteligible que nosotros comprendemos como estructuras que se encuentran por encima de nuestro nivel actual de competencia. Y, por último, la hipótesis del filtro afectivo que cuando es elevado se convierte en un bloqueo mental que impide la recepción de este *input* para completar el aprendizaje de la lengua extranjera.

1.4 Adquisición de una segunda lengua

Según Guasch (1993), al adquirir una segunda lengua se produce un proceso de apropiación, al igual que en la lengua materna, posible por la existencia de mecanismos innatos de procesamiento de la lengua y por los mediadores que nos ayudan a adquirir los conocimientos necesarios y adecuados en cada una de las etapas de desarrollo, con el hándicap de que ya hemos adquirido con anterioridad nuestra propia lengua y ésta forma parte de nosotros. Pero también contamos con ciertas ventajas. Por ejemplo, ya no es necesario readquirir algunas habilidades como las sociales o las necesarias para procesar el lenguaje descontextualizado o establecer relaciones con otras personas y mantener una conversación. Lo cual significa que estos conocimientos nos resultan válidos para el resto de lenguas que queramos aprender ya que son comunes para todas.

Vivanco (2001) nos dice que para enseñar una nueva lengua al alumnado debemos tener en cuenta una serie de características del alumnado y una de las más importantes es su lengua materna ya que influirá en la progresiva adquisición de un segundo idioma. Por otra parte, el que todos los alumnos tengan la misma lengua materna facilita la enseñanza del idioma extranjero porque al cometer errores semejantes el profesor podrá anticiparse a ellos y buscar mecanismos que los eviten.

La clave para la adquisición más sencilla del nuevo lenguaje es “vivir e interiorizar el nuevo idioma” (Vivanco, p.185)

1.5 Métodos para la enseñanza-aprendizaje del vocabulario de inglés

Si todas las actividades didácticas han cambiado a lo largo de la historia, la metodología ha sido en la que más cambios se han producido. A continuación veremos brevemente los métodos que se han puesto en práctica en distintas épocas para la enseñanza de las lenguas extranjeras.

Blázquez (2010) señala seis métodos distintos que han sido utilizados hasta el momento. El primero de ellos es el método clásico o gramatical en el que se da más importancia a la lengua escrita que a la lengua hablada y se basa en el aprendizaje de reglas gramaticales y listas de palabras. La traducción directa e inversa es otra de las características de este método.

El método analítico o interlineal. Este método se basaba en el uso de un texto literario escrito en la lengua que se iba a enseñar y a partir de él se hacían traducciones y se aprendían palabras o estructuras gramaticales utilizadas en el mismo.

El método directo con el que se introduce una nueva orientación a la enseñanza de los idiomas. Si en los dos anteriores el aprendizaje del vocabulario estaba basado en la memorización de listas de palabras, ahora este vocabulario se aprenderá mostrando objetos y situaciones en los que sea utilizado. Por otra parte, la gramática no se aprenderá como reglas aisladas sino que su aprendizaje buscará facilitar una mejor comunicación. Otro de los cambios importantes es que en la clase no se utiliza la lengua materna. De esta nueva forma de entender la enseñanza de una lengua extranjera, que surge a finales del siglo XIX, derivarán otras nuevas en el siglo XX como son:

- *Método audio-oral.* En el que la expresión oral será la base del aprendizaje que se basará, fundamentalmente, en ejercicios consistentes en la repetición de estructuras en las que se incluyen las unidades lingüísticas que se quieren aprender.
- *Método global-estructural.* La base principal de este método es el uso de los medios audiovisuales. Se centra demasiado en el lenguaje hablado descuidando otras habilidades como la lectura o la escritura.
- *Método cognitivo.* Derivado de la gramática generativa pretende que los alumnos puedan crear distintas manifestaciones gramaticales una vez hayan adquirido un conocimiento cognitivo del sistema lingüístico.

- *Método comunicativo*. El contexto en el que se produce la comunicación pasará ahora a tener un papel destacado en la enseñanza de la segunda lengua porque de ese contexto se derivarán una serie de aspectos lingüísticos en los que será necesario incidir para que, una vez aprendidos, se pueda participar en una comunicación real.

Aunque se centra en el aspecto oral del lenguaje, sin embargo, la lectura y la escritura serán también parte importante en este método de enseñanza de una lengua extranjera.

Jiménez (1994) también analiza algunos métodos de enseñanza de una segunda lengua pero lo hace desde el punto de vista del aprendizaje del vocabulario y observa que el aprendizaje del vocabulario no ha tenido una explicación clara en ninguno de los cuatro métodos que ella menciona, advirtiendo, además, una ausencia total en los libros de texto de estrategias que se puedan poner en práctica a la hora de enseñar y aprender el vocabulario.

- El primer método del que se ocupa es el de Gramática y la Traducción. El aprendizaje de vocabulario era adquirido con listas de palabras con su correspondiente traducción.
- En el Método Directo se presenta directamente la nueva palabra en la lengua meta y los alumnos la relacionan con el objeto, acción, gestos, contexto, etc.
- El Método Audiolingual consiste en la audición de frases construidas y la repetición de estas a la vez que la creación de unas nuevas, logrando que los alumnos aprendan así la gramática y el vocabulario dentro de un contexto.
- Por último, durante la década de los ochenta podemos empezar a hablar de Método Comunicativo, el cual tampoco ofrece mejoría en la adquisición de nuevo vocabulario. Este método da mayor importancia a las funciones comunicativas que a las estructuras, dando por hecho que los alumnos aprenden las nuevas palabras de forma inconsciente y automática.

Sin embargo Jiménez observa un cambio en la misma década de los ochenta que favorece el aprendizaje y la enseñanza del vocabulario debido sobre todo a la importancia que adquirieron en esos años los estudios semánticos

1.6 La Transposición Didáctica

Griselda (2009) dice que, para poder enseñar de la mejor forma posible, los profesores han de transformar sus conocimientos en contenidos al nivel de sus alumnos y alumnas. Este proceso de adaptación del conocimiento recibe el nombre de Transposición Didáctica.

Para llevar a cabo este proceso hay una serie de preguntas que el docente puede plantearse para facilitarlo, ¿qué voy a enseñar? ¿para qué lo voy a enseñar? y ¿cómo lo voy a enseñar? Siendo esta última pregunta la más difícil y complicada de responder.

Dos conceptos fundamentales en la Transposición Didáctica son el saber sabio y el saber enseñado, pues, precisamente, la Transposición Didáctica consiste en el proceso de pasar de un tipo de saber a otro para hacer accesibles los contenidos a los alumnos.

Según Barboza (2011), quien ha adaptado las ideas fundamentales del concepto de Transposición Didáctica planteadas por Yves Chevallard, el saber sabio debe sufrir adaptaciones para convertirse en un saber enseñado, se trata de que se adapten didácticamente esos conocimientos para convertirse en un contenido a enseñar y, finalmente, transformarse en objeto enseñado. Estos procesos, para ser realmente eficaces, han de ser sometidos a un proceso estricto de vigilancia, que Chevallard denomina vigilancia epistemológica.

El hecho de que se adapte el saber sabio y no simplemente se adopte directamente como objeto de enseñanza es porque el sistema didáctico es un sistema abierto por lo que nos está obligando a compatibilizar con el medio que está formado por diferentes grupos, los profesores, los padres y las instancias políticas.

Por otro lado debemos hablar sobre la interacción entre ese sistema abierto y el entorno social, lo que recibe el nombre de noosfera, es en esta instancia donde se realiza la interacción del sistema didáctico y su entorno para lograr la compatibilidad. Para Chevallard esta compatibilización se realiza cuando los profesores ven el saber a enseñar cercano al saber sabido y los padres lo reciben como lejano al saber común, de no ser así el saber a enseñar podría convertirse en obsoleto o también puede suceder que se aproxime demasiado al saber banal, lo que probablemente desvalorice el trabajo de los docentes.

La noosfera cumple con un papel realmente fundamental, se encarga de seleccionar y transponer nuevos elementos del saber sabio y adaptarlos en saber a enseñar. Dota a los profesores de un discurso actualizado de los conflictos y dificultades actuales.

El profesor es el encargado de introducir nuevos conocimientos por encima de los que los alumnos ya poseen. Esta enseñanza para Chevallard es el objeto de enseñanza transaccional entre pasado y futuro.

1.7 ¿En qué consiste ‘saber una palabra’?

Para hablar de la adquisición de vocabulario debemos saber en qué consiste saber una palabra. Oster (2009) nos dice que saber una palabra incluye distintos tipos de conocimiento. En primer lugar, el semántico que se encarga de su significado. En segundo lugar, el conocimiento de la forma, referido al campo fonético y gráfico y, en tercer lugar, el conocimiento sobre la unidad léxica que se ocupa del uso de las palabras y sus funciones gramaticales. El más complejo de los tres es el relacionado con la semántica, debido al propio significado de cada palabra y por el contraste que se hace con la lengua materna.

La autora se ocupa de dos aspectos importantes para la adquisición del vocabulario: la representación mental del significado y las relaciones combinatorias de unas palabras con otras. Es bueno conectar distintos conceptos entre sí para conseguir de este modo ponerlos en uso de forma más sencilla. Si durante el proceso del aprendizaje establecemos conexiones con otras palabras, estructuramos la información, involucramos todos los sentidos que nos sean posibles e intercalamos los formatos de la presentación de la información, nos resultará más fácil.

Para Oster es importante conocer la cultura de la lengua que se está aprendiendo porque es necesario saber las connotaciones que una determinada palabra puede tener en otra cultura y evitar malentendidos.

Recordemos, también, los distintos aspectos que J. C. Richards (en su trabajo de 1985 *Lexical Knowledge and the Teaching of Vocabulary*) señaló como necesarios a la hora de conocer una palabra:

- Conocer una palabra significa conocer su valor semántico básico, sus variadas acepciones y sus posibles extensiones metafóricas.

- Conocer una palabra significa conocer el grado de probabilidad de darse esa palabra en el lenguaje hablado y en el escrito. De muchas palabras sabemos, además, con qué otras se combinan habitualmente.
- Conocer una palabra significa saber qué limitaciones rigen su uso según la función y la situación.
- Conocer una palabra significa conocer las estructuras sintácticas en las que se enmarca.
- Conocer una palabra significa conocer su raíz así como las derivaciones y las palabras compuestas a las que da lugar.
- Conocer una palabra significa saber qué posición ocupa en una red de asociaciones con otras palabras de la lengua. (Citado en Varela (s.f.) pág. 1).

1.8 La memoria en el aprendizaje de vocabulario en inglés

Según Jiménez (1994) existen diferentes aspectos personales en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, tales como la inteligencia, la actitud, la edad, la motivación y la personalidad.

Siempre se ha considerado la memoria como uno de los principales elementos del aprendizaje, pretendiendo que se memorice todo el vocabulario y la gramática, dejando de lado el aprendizaje significativo en el que los niños y niñas entienden lo que estudian y aprenden. Lo que hay que conseguir es el buen uso de la memoria para el aprendizaje del inglés y disponemos de distintas fuentes de información que nos lo pueden facilitar.

En el proceso enseñanza–aprendizaje están involucrados tanto el alumno como profesor. El inglés tiende a ser enseñado y aprendido en un contexto educativo formal, y lo que se pretende es el aprendizaje del inglés a través de la práctica y del descubrimiento propio a través del aula.

- *Atención.* Para lograr el aprendizaje es necesaria la atención de los alumnos, y esta depende de la relación de cercanía que se tiene con la materia ya que la memoria trabaja siempre las características del objeto de aprendizaje en función de los conocimientos previos. Por ejemplo nos resulta más sencillo retener palabras cortas

que largas, al igual que se convierte en más sencillo si la aprendemos contextualizada.

- *Motivación.* Es importante que se sientan motivados para la adquisición de nuevo vocabulario pues, de esa manera, el tiempo destinado al aprendizaje será inferior. Además, al sentirse motivados lo que conseguimos es que presten mayor atención, y para conseguir esto, que no siempre es posible ni un trabajo sencillo, se han de proponer actividades concretas en las que capturemos la atención constante de los alumnos, haciéndoles ver la importancia de su propio aprendizaje y de cómo lo que estudian les resulta útil.
- *Asociación.* La asociación de ideas, imágenes, percepciones o recuerdos es el principio más cercano a la memoria. Se sabe que la memoria retiene mejor la información cuando es capaz de establecer asociaciones. Por ejemplo, esquemas en los que encontramos nodulos y a través de enlaces los relacionamos con más conceptos que transformamos en información. De la misma forma que si relacionamos la información con imágenes nuestra memoria lo retendrá mejor, también nos resultará más sencillo aprender nuevas palabras relacionándolas con conocimientos previos, ya sean experiencias o palabras con sonido o grafía semejantes. Una buena manera de aprender nuevas palabras es siendo capaz de imaginar algo con estas, es menos complicado hacerlo con palabras de significado concreto, pero con aquellas abstractas vale imaginarse cualquier cosa que nos ayude a retenerla y que más adelante nos permita recordarla. De este modo estaremos personalizando su aprendizaje.
- *Repetición.* Cuanto más grabados están los conocimientos, experiencias, etc. en nuestra memoria, más sencillo nos resulta recordarlos y reproducirlos, y para que esto suceda, una buena técnica es la repetición, es decir, que cuanto más se repiten situaciones o conocimientos, más fijados van a estar en nosotros. Esto mismo ocurre en el aprendizaje del inglés y en concreto del nuevo vocabulario, pero no siempre resulta eficaz. Para obtener buenos resultados debemos conseguir que el alumno forme parte activa de su aprendizaje. No consiste en estar más tiempo repitiendo, pero sí en hacerlo de manera adecuada y para ellos debemos seguir un proceso que se divide en dos fases. La primera consiste en planificar ese aprendizaje, teniendo en cuenta el cómo va a ser esa repetición y el tiempo que vamos a dedicar y cómo lo vamos a repartir, y la segunda es una práctica distribuida, es decir, no intentar

memorizar todo en una sola sesión y sin descansos, sino que realicemos varias sesiones y con ciertos descansos en cada sesión para lograr nuestro objetivo.

Existe la llamada *curva del olvido* que hace referencia a que de todo lo que aprendemos hay una parte que olvidamos, pero si después de veinticuatro horas de nuestro aprendizaje lo recordamos será más complicado que pase a formar parte de ese olvido. Para no olvidar esos conocimientos, es muy importante repasar, pero hacerlo de forma adecuada, planificando cómo lo vamos a hacer y siguiendo el ritmo de nuestra memoria. Se dice que para que el repaso sea eficaz debemos hacerlo a los diez minutos de realizar una pausa durante el aprendizaje; veinticuatro horas más tarde; pasada una semana y, a partir de entonces, con cierta asiduidad.

No debemos basar un aprendizaje significativo únicamente en la memoria aunque forma una parte muy importante de él. Debemos utilizar los recursos que la memoria nos ofrece para estudiar de forma significativa y no sistemática con el aprendizaje de largos listados de vocabulario.

1.9 Pautas para el proceso enseñanza-aprendizaje de vocabulario en inglés

Según Mona (2013), podemos encontrar una serie de características que debe cumplir un método para mejorar el aprendizaje del vocabulario en una lengua extranjera y son las siguientes:

- El aprendizaje del vocabulario debería estar personalizado en cuanto a las necesidades de los alumnos. Conocer sus motivaciones y relacionar el vocabulario de la unidad, en la medida de lo posible, con estos intereses generales con actividades que se encuentren al nivel correspondiente.
- Conseguir con la adquisición del vocabulario cierta autonomía. Queremos que los alumnos se conviertan en los protagonistas de su propio aprendizaje.

- Eficacia de los métodos y estrategias que empleemos. Esto lo conseguiremos convirtiendo a los niños en parte activa del aprendizaje e intentando que fuera del colegio sigan avanzando en su adquisición, es decir, logrando autonomía.
- Es realmente importante que los alumnos vean que su trabajo y esfuerzo merece la pena, para ello deben ser conscientes de su avance, viendo que son capaces de comunicarse en inglés e intercambiar información en una lengua que no es la materna. Así se motivarán y tendrán ganas de aprender más.
- Debemos reconocer que el aprendizaje de vocabulario no es asunto sencillo, por esta razón debemos conseguir que sea adquirido de forma consciente, y que los alumnos sepan lo que están estudiando, por tanto, no podemos darles unas simples listas de palabras sin ningún sentido lógico. Ellos mismos han de darse cuenta de lo necesarias que son esas palabras para comunicarse en determinadas situaciones.
- Combinar actividades variadas para trabajar el vocabulario, ya que la monotonía les hace perder interés por el aprendizaje. Lo ideal es realizar actividades de todo tipo, escribir, hablar, escuchar, observar, y sobre todo vivenciar el aprendizaje.

Para Pérez (2010) a, la adquisición de vocabulario es una ayuda para el resto de actividades lingüísticas en el aprendizaje de una nueva lengua, como la escritura, pronunciación, lectura, etc. Cuando decimos que hemos adquirido un nuevo término en nuestro vocabulario debemos saber que este forma parte de nosotros en todos los niveles, fónico, debemos saber pronunciarlo correctamente sea en el idioma que sea. Ortográfico, es imprescindible ya que en algún momento tendremos que ponerlo por escrito a lo largo de nuestra vida. Semántico, evidentemente no vamos a tener conversaciones en las que hablemos tan solo con esas palabras de vocabulario que nos sabemos, por lo tanto debemos saber contextualizar cada una correctamente, y por último gramatical, saber emplearla de todas sus formas posibles para demostrar habilidad y control de la palabra.

Este mismo autor, Pérez (2010) b, nos dice que hay dos procesos complementarios en la apropiación de un nuevo término, adquisición y aprendizaje. Con la adquisición nos referimos a eso que aprendemos de forma espontánea sin hacer un esfuerzo, en nuestro día a día, mientras que el aprendizaje sí que supone ese esfuerzo y el sujeto es consciente de esta

nueva adquisición. Para el aprendizaje de una lengua extranjera debemos partir desde la palabra y de esta llegar a todos los niveles de la lengua.

Para que los alumnos hagan suyo un nuevo conocimiento son necesarias una serie de etapas por su parte. Ellos mismos han de encontrar la necesidad o el deseo de aprender esta nueva palabra, identificar la palabra y comprender su significado, procesar el significado, ellos mismos emplear la mejor estrategia personal para la memorización de la palabra, volver a emplear esa palabra ya sea en el mismo contexto o en uno diferente y emplearla siempre que les resulte posible.

Lo más importante y a la vez complicado de conseguir es retener este nuevo término, y para ello también hay una serie de técnicas, la repetición, asociación de imágenes, estrategias sensoriales, mnemotécnicas y mecánicas.

Tenemos que hacer diferencias entre los tipos de vocabulario que se conocen. El vocabulario activo es aquel que emplean los estudiantes puesto que se refiere al registro coloquial. El pasivo es aquel que no usan pero si conocen, suele corresponder al registro lingüístico más culto o específico, y por último el potencial, que se refiere al vocabulario de las voces que no conocen. Por tanto, en el proceso de adquisición debe pasar el vocabulario potencial a pasivo y de manera cualitativa y cuantitativa se convierta en activo.

Pérez (2010) menciona ciertas pautas metodológicas para el aprendizaje de vocabulario en una lengua extranjera, siguiendo una metodología flexible y abierta pudiendo adaptarla a las necesidades del momento y de cada alumno.

- *Convencionales*: consiste en ejercicios mecánicos que se hacen de forma automática y no aprenden las palabras contextualizadas, sino que lo hacen de forma aislada. En el aula se lleva a cabo con una breve explicación del profesor, tras la cual se realizan unos ejercicios de forma individual y por último se corrigen. Estas actividades pueden consistir, por ejemplo, en relacionar palabras con imágenes; palabras con definiciones; sinónimos y antónimos o agrupar el vocabulario en campos semánticos.
- *Lúdicas*: son también mecánicas y se sigue sin contextualizar la palabra, pero permite trabajar por parejas o pequeños grupos, por lo que lo hace más dinámico y

representativo. Actividades lúdicas son, por ejemplo, los crucigramas y sopas de letras; relacionar palabras con acciones simuladas; descubrir palabras que rimen; el juego del ahorcado o el de palabras encadenadas.

- *Contextuales*: estas actividades sí que integran las palabras en un contexto, un texto. Así es como los alumnos van a poder comprender el significado más fácilmente, y de hecho, si les ofrecemos textos sobre temas por los cuales sientan curiosidad y les interesen lo haremos más llamativo para ellos. Se puede trabajar con textos orales o escritos, por ejemplo la prensa.
- *Realistas*: esta metodología lo que hace es motivar a los alumnos y alumnas ya que van a trabajar con material real, es decir, material que van a obtener de los buzones de su casa, como propaganda, folletos informativos de lugares que hayan visitado, vídeos y audios (canciones por ejemplo) y hasta objetos. Podemos realizar actividades invitando a alguna persona y a partir de lo que nos haya explicado analizar el vocabulario.
- *Constelaciones*: es una forma cooperativa, inductiva y dinámica de aprender nuevo vocabulario, se trata de que aprendan el vocabulario creando conexiones a partir de una palabra. Esta metodología sigue una secuencia, empezando con el vocablo generador, que viene a ser la palabra desencadenante de la red lingüística. La constelación, se realiza en grupos pequeños o el grupo grande en la pizarra con el profesor como guía, habrá cinco palabras por cada tema a tratar, y a partir de estas irán apareciendo y apuntándose otras a las que nos recuerda cada palabra.
- *Dramatizaciones*: se refiere a la palabra más allá de ser pronunciada, al lenguaje no verbal como carácter globalizador del lenguaje. A través de esta técnica se puede ir más allá de simplemente aprender el vocabulario y adquirir destrezas lingüísticas. Para llevarla a cabo debemos hacer a un lado las sillas y mesas dejando vacío el centro del aula y entonces empieza la puesta en práctica de este método siguiendo un orden, precalentamiento, dramatización y evaluación. El precalentamiento consiste en hacer ejercicios que nos preparen para la dramatización, como calentar la voz. La dramatización es la representación de una escena en un lugar concreto, toda

dramatización ha de tener un tema, un argumento, unos personajes, un conflicto, un lugar y un tiempo y llevado a cabo en grupos de cuatro o cinco alumnos con unos tres o cuatro minutos de duración. Por último, la evaluación que será llevada a cabo en forma de coloquio entre toda la clase o a través de un cuestionario para así comprobar si el vocabulario que era objeto de aprendizaje ha sido adquirido.

1.9 Recursos TIC para el aprendizaje de vocabulario en inglés

Actualmente contamos con la gran ventaja de las TIC, lo que facilita el aprendizaje del inglés, y en particular del vocabulario, ya que nos abre cantidad de puertas para usar recursos de la web con nuestros alumnos pues, hoy en día, ya contamos con pizarras digitales en la mayoría de las aulas. Su uso durante las lecciones motiva más a los alumnos ya que es algo diferente a papel y boli. Esto también nos permite poder reproducir vídeos que es una forma de entender el vocabulario dentro de su propio contexto y ayudan a que los alumnos adquieran una correcta pronunciación y acostumbren su oído al inglés de hablantes nativos.

Uno de los recursos TIC que podemos emplear en el aula para la adquisición de vocabulario con nuestros alumnos es *Mega_Vocab*, una página en la que nos ofrecen vídeos para recordar palabras en inglés que, por lo general, resultan difíciles de aprender.

Otro recurso interesante es *Answer Garden*, una herramienta *online* en la que vemos un jardín en el que debemos «plantar» un tema, y a partir de ahí van creciendo alrededor las palabras que los alumnos han de aprender relacionadas con dicho tema.

Además de estas páginas, existen sitios web en los que podemos diseñar nuestras propias actividades (como *quiz*, pasapalabra y actividades de unir palabras, buscar parejas de palabras, etc.) para luego realizarlas en la pizarra digital.

2. ENSEÑANZA DE VOCABULARIO EN UN AULA DE EDUCACIÓN PRIMARIA

2.1 Organización de la práctica

Acabamos de ver en la primera parte de este trabajo cómo el vocabulario juega un papel fundamental en el aprendizaje de la lengua inglesa a través de contenidos. A continuación expondremos las diferentes actividades puestas en práctica para fomentar y mejorar la adquisición de vocabulario en un aula del primer curso de Educación Primaria de un colegio de Palencia que sigue el programa *British Council* – MEC. Este centro ofrece Educación Infantil y Educación Primaria con dos líneas en cada curso, y alrededor de unos veintidós alumnos en cada clase, haciendo un total de alrededor doscientos ochenta matriculados. Tiene un horario continuo, es decir, los alumnos no deben asistir al colegio por la tarde ya que hacen todas las horas seguidas por la mañana.

En este colegio se imparten *Science*, *Literacy* y *Art and Craft* en inglés, por tanto, las tres están completamente compaginadas y se van trabajando al mismo ritmo. Las actividades que se realizan en cada una de estas asignaturas están relacionadas con las de las otras dos, sirviendo como apoyo unas de otras y de refuerzo entre todas.

Durante mi periodo de prácticas en el curso 2014-2015 tuve la ocasión de aplicar diferentes técnicas de adquisición del vocabulario a través de dos unidades diferentes: *Plants* y *Materials*. En este Trabajo me centraré principalmente en *Materials*.

En cuanto al vocabulario que los alumnos ya tenían antes de comenzar la unidad con la que trabajamos puedo decir que era elevado aunque no tenían el mismo dominio en todos los aspectos que intervienen en el conocimiento de una palabra, siendo la comprensión el más elevado y el *spelling* el menos perfeccionado y en el que más dificultades encontraban. La expresión oral la utilizaban, fundamentalmente, para comunicarse en situaciones propias del entorno en el que se encontraban en ese momento como puede ser el uso de los materiales del aula; pedir permiso o pedir algo prestado, mostrando en estos casos un control excelente en el uso del inglés.

Antes de comenzar con la descripción de las diferentes actividades que realicé, señalaré aquellas que los alumnos ya habían llevado a cabo anteriormente con la profesora y

a las cuales ya estaban acostumbrados y posteriormente aquellas que yo misma diseñé para poder poner en práctica diferentes técnicas y métodos que se mencionan en el apartado anterior. También considero oportuno realizar un breve resumen de cómo se ha ido trabajando a lo largo de la unidad ya que muchas de las actividades están relacionadas entre sí y sin esta breve explicación la lectura de las actividades podría carecer de sentido. El tema *Materials* ha sido introducido utilizando un cuento en el que aparecen repetidas ciertas expresiones sencillas que iban a ir empleándose constantemente a lo largo de la unidad. El cuento se tomó como referencia para desarrollar a partir de él diferentes actividades.

(El período de prácticas lo realicé junto con una compañera, por lo que todos los recursos elaborados manualmente han sido realizados en colaboración.)

2.2 Actividades habituales para el aprendizaje de vocabulario en el aula:

➤ *Vocabulary*

- Para comenzar a trabajar el vocabulario de la unidad, se realizó una tabla con las palabras de los materiales objeto de aprendizaje y las que el currículo establece. La tabla fue elaborada con catorce palabras: *glass, wood, metal, plastic, paper, cardboard, rubber, fabric, wool, cotton, leather, aluminium, iron, and clay*. Se elaboró un cartel de gran tamaño para colocarlo en la pared del aula. También se prepararon las mismas tablas en papeles más pequeños, tamaño cuartilla, para entregar a cada alumno con el fin de que la pegasen en sus cuadernos de *Literacy* y reescribiesen cada palabra dentro de la tabla.
- El cartel colocado en la pared se utilizó para una de las rutinas, que consiste en que uno de los ayudantes (*helpers*) de esa semana lee esta lista y el resto de compañeros la repiten tras él. Se puede dar el caso de que el alumno que está realizando la rutina no sabe cómo pronunciar alguna de las palabras, caso en el que se le permite preguntar a uno de sus compañeros para que le ayude y le recuerde la pronunciación.
- La primera lectura de este cartel con el nuevo vocabulario la realiza la profesora como toma de contacto para los alumnos. Al finalizar esta introducción, se preguntó a los niños el significado de esas palabras, puesto que algunos de ellos probablemente ya conocía alguna de ellas, bien porque se asemejen al español o

por haberlas usado en años anteriores. En este momento los alumnos no tuvieron ni que anotar ni que procurar memorizar su significado.

- La lectura del vocabulario se realizó todos los días, antes de comenzar las lecciones junto con el resto de rutinas. Lo que se pretende con esta técnica de repeticiones es prestar importancia al *spelling* y a la pronunciación.

➤ **Fichas de actividades**

- A través del cuento, al cual hice referencia en la sección anterior, preparamos diferentes fichas con actividades en hojas en las que aparecían dos tareas diferentes, una por cada cara de la hoja y en ocasiones se utilizaron como tarea para casa (los niños tan solo llevaban tarea para casa los viernes). Estas actividades sobre el cuento consistían en unir dos columnas. En una de las columnas aparecían las imágenes de los objetos y en la otra las palabras referentes a los materiales de los que estaban hechos esos objetos, de forma que ellos tenían que unir cada objeto con su material. En la otra cara del folio se incluía una sopa de letras en la que, queriendo dar algo más de sentido al ejercicio y añadir cierta dificultad, se facilitaban los objetos en una imagen y ellos debían buscar el material del que estaba hecho cada uno de ellos.
- También realizamos fichas de este tipo sobre el orden de las palabras en las oraciones. Se presentaba a los alumnos las diferentes palabras que formaban una frase de forma desordenada dentro de un círculo y, bajo este círculo, una línea en la que tendrían que escribir la oración con las palabras ordenadas. Esta actividad resultaba muy atractiva para los niños ya que la mayoría de ellos eran capaces de realizarlas perfectamente, lo que les permitía ver el progreso que estaban realizando y lo que iban aprendiendo.

➤ **Secuencia del cuento**

- Se empleó la estructura de las oraciones del cuento en la secuencia en la que aparecían y se contó dos veces. A continuación, se trabajó con tarjetas realizadas por nosotras mismas las cuales consistían en rectángulos de papel blanco plastificado en los que escribimos las palabras, objetos y materiales, junto con las frases principales de la historia. Las estructuras comunes, *It is a...* ; *it is made of...* escritas en color rojo y los objetos y materiales en color azul. La actividad

fue realizada con una pizarra de rotulador en la que fuimos colocando estas tarjetas de forma desordenada con blutag para que los niños las ordenaran. En la parte superior aparecían esas dos estructuras, una a la derecha y otra a la izquierda, y debajo de cada una de ellas situaban, según la secuencia del cuento, los objetos y los materiales respectivamente en el orden correspondiente. De esta forma siguieron practicando el *spelling* y la pronunciación, a la vez que los contenidos que la unidad exige.

- Esta es una técnica en la que los niños son los protagonistas ya que se hizo en clase para todos a la vez y ellos mismos fueron los encargados de mover las fichas a los sitios correspondientes, rectificando los errores y aprendiendo de ellos.
- En esta actividad ya pudimos observar cierta evolución respecto a la adquisición del vocabulario, ya que sabían cómo pronunciar la mayoría de las palabras y además colocarlas correctamente con su correspondiente objeto.

➤ **Cuento**

- En cada unidad se cuenta un cuento como enlace al tema que han de tratar. Con la unidad *Materials* mi compañera y yo decidimos crear uno nosotras mismas. Un cuento de gran tamaño para que pudiese ser leído a la vez para todos los alumnos y como protagonista una niña. Esta historia trataba de esta niña que encontró una caja al ordenar su habitación en la que aparecían distintos objetos y ella era quien decía el material del que estaban hechos. Lo que se quería con este cuento era trabajar las estructuras gramaticales y el vocabulario dentro de un contexto. Seguimos trabajando con la repetición de las oraciones de las que queríamos que aprendiesen la estructura puesto que eran las fundamentales para esta unidad, y que jugasen ellos con el vocabulario de los materiales dentro de estas oraciones.
- Un ejemplo puede ser: *It is made of cotton. What is made of cotton? A teddy bear is made of cotton.* De esta manera estamos dando un sentido al vocabulario y facilitando ejemplos de cómo emplearlo y para qué usarlo.
- Para que los alumnos fuesen adquiriendo estas oraciones fundamentales con el correspondiente vocabulario empleado de la forma necesaria, se les pedía la lectura del cuento todos los niños a la vez, mientras la profesora marcaba con el

dedo la palabra que tocaba leer. De este modo van adquiriendo el tono adecuado de las oraciones y de la pronunciación a la vez que repitiendo las oraciones esenciales para la unidad éstas pasarán a formar parte del conocimiento que van adquiriendo de la lengua inglesa y podrán reproducirlas de forma automática cuando tengan que hacer alguna pregunta, dar alguna respuesta o explicación, siendo conscientes de lo que están diciendo.

➤ ***White boards***

- Para comprobar el *spelling* llevamos a cabo unos dictados de oraciones trabajadas con anterioridad, por ejemplo *A tin is made of aluminium*. Para estos dictados empleamos pizarras pequeñas de rotulador, cada alumno tiene la suya propia. Disponíamos también de una pizarra de rotulador grande para trabajar con todos los alumnos a la vez, en la cual la profesora, según lo dictaba, iba haciendo una línea por cada palabra para dar a los alumnos la pista del número de palabras que han de tener escritas en su oración. Se les repetía varias veces cada oración y posteriormente, el primer alumno que lo acabase y estuviese perfectamente escrita, se levantaba la escribía en la pizarra grande para el resto de compañeros. Esta es una forma de comprobar la adquisición del *spelling* y a la vez para reafirmar lo que ya saben repasando el vocabulario y de la misma forma, los contenidos.

➤ ***Mary's Garden***

- Un recurso que empleamos y resultó bastante eficaz fue *Mary's Garden*, en el cual el vocabulario aparecía contextualizado y se trabajaba la gramática al mismo tiempo. Este recurso consiste en presentar a los alumnos una oración desordenada con las palabras escritas, de una en una, en distintas cartulinas y ellos han de jugar con cada palabra y colocarla en su lugar correspondiente. Para esta actividad se utiliza una carpeta con anillas que al abrirla aparecen dos filas, una inferior, donde colocaremos la frase desordenada y otra superior en la cual los alumnos colocarán las palabras en orden. Estas oraciones fueron creadas en relación al tema de los materiales y con el vocabulario que debían adquirir. Para

escribir las palabras escogimos hacer cada tipo de un color, los adjetivos en cartulina roja, los sustantivos en rosa, verbos en amarillo, etc.

- Un ejemplo de la práctica fue colocar en la fila inferior *are scissors The of made metal*, una vez presentadas las palabras, el grupo completo las leyó y, uno por uno, según la profesora preguntase, iban diciendo la palabra que correspondía en el orden correcto. Eran ellos mismos quienes movían las palabras para colocarlas correctamente. De esta forma los alumnos han manejado las palabras y han jugado con ellas además de dar un sentido al vocabulario.
- Esta actividad fue llevada a cabo con los alumnos sentados en la alfombra de la clase, la profesora frente a ellos sentada en una silla, y la carpeta *Mary's Garden* apoyada frente a los niños. El hecho de que todos los alumnos estén sentados en la alfombra facilita el control y permite que todos ellos vean lo que se está trabajando.

➤ **Canciones**

- Se hizo uso de canciones en las cuales el vocabulario era la parte principal, tanto para memorizar como para conseguir la correcta pronunciación. En el caso de la canción sobre materiales se repetía tres veces la misma pregunta sobre un material y después la respondían con un objeto hecho de ese material. A lo largo de la canción se iba cambiando los materiales y los objetos, por ejemplo: *What is made of glass? A window is made of glass*. Esta actividad resulta una forma divertida de afianzar la adquisición del vocabulario y al mismo tiempo de perfeccionar la pronunciación. Es interesante escoger una canción del gusto de los niños, aunque el tema ya esté establecido y jugar con los ritmos y las frases, consiguiendo que sea fácil de memorizar y se entienda bien. Incluso, en las ocasiones en las que sea posible, se puede crear un baile significativo para las partes de las estrofas y el estribillo.

➤ **Videos**

- Se utilizaron vídeos relacionados con la unidad en los cuales se incluía parte del vocabulario correspondiente. Para la elección de estos vídeos nos centramos en que fuesen llamativos para los niños y a la vez ya conocidos. Elegimos *Peppa Pig*. Con estos vídeos lo que se pretendía es que situaran el vocabulario en posibles conversaciones y adquirieran la mejor pronunciación y entonación en el momento de formar oraciones.

➤ **Show and Tell**

- Esta puesta en práctica tuvo como tarea final, al igual que en el resto de unidades, un *Show and Tell*. Consistió en una presentación de un objeto por cada alumno. Ellos mismos escogieron un objeto de su casa, el que cada uno quiso, para presentarlo ante el resto de compañeros y las profesoras. Debían decir el nombre de ese objeto, para qué sirve, de qué está hecho y las propiedades de ese material.
- Se llevaban a cabo unos tres *Show and Tell* cada día, y tras la presentación de cada uno de ellos, el resto de compañeros daban su opinión sobre cómo lo habían hecho y si había algo que se pudiera mejorar.
- El objetivo de que ellos eligiesen el material de su casa es que practicasen y prepararan su propio guión para la presentación.
- Esta actividad lo que nos permite comprobar es lo que los alumnos han adquirido a lo largo de la unidad y lo más significativo es que lo van a hacer todo dentro de un contexto, dando sentido a cada una de las palabras que van a emplear y además de eso sabiendo su significado, con lo que se consigue autonomía.
- Esta última puede ser la actividad en la que evaluaremos el vocabulario que han adquirido y, además, nos aseguraremos de que lo han hecho con sentido, que no han memorizado simplemente listas de palabras, sino que los procesos que han seguido han sido eficaces al igual que su trabajo personal.
- También estamos trabajando la autonomía de los alumnos ya que son ellos mismos quienes eligen su objeto y cómo presentarlo ante los compañeros, también las veces que lo practican en casa y ya no solo por el niño que realice el *Show and Tell*, también por el resto de compañeros que están pensando en qué decir y cómo evaluar a su compañero a partir de lo que ha defendido.

Las actividades que se exponen de aquí en adelante forman parte de aquellas que, tanto yo como mi compañera, hemos aportado a los alumnos durante nuestro periodo de prácticas.

➤ **Bingo**

- En esta actividad, como las anteriores, se practicaba el vocabulario de los materiales. Para llevarla a cabo hicimos diferentes cartones con ocho casillas cada uno con dibujos y palabras distribuidos de forma alterna. Los dibujos eran los objetos y las palabras los materiales. El profesor tenía una bolsa con los distintos materiales escritos y los iba extrayendo y leyendo para todos, entonces los alumnos tapaban aquellas casillas que correspondían al material pronunciado. La complicación de este bingo reside en los dibujos, ya que serán ellos quienes sepan el material del que están hechos esos objetos, además, deberán demostrar que entienden la palabra cuando la pronuncie el profesor y ellos deban tapar inmediatamente el material al que corresponde.
- La actividad fue llevada a cabo por parejas, y a medida que los alumnos se iban familiarizando con el vocabulario, eran ellos quienes adquirían el papel de profesor sacando los papeles de los materiales y leyéndolos.
- Esta sigue siendo una actividad en la que los alumnos aprenden el vocabulario fuera de un contexto. El fin fundamental es adquirir la adecuada pronunciación y el correcto *spelling* a la vez que aprenden contenidos de la unidad. Para practicar la pronunciación, cuando hacían tanto *line* como *bingo*, a la hora de comprobarlo, tenían que decir los materiales que tenían tapados.

➤ **Memo memo**

- Paralelo al bingo utilizamos el juego Memo memo con el mismo objetivo que el bingo porque se pretende que los alumnos se familiaricen con el vocabulario de esta unidad tanto en *spelling* como en pronunciación. Este juego consistió en hacer diferentes tarjetas cuadradas con las imágenes de los objetos y los

materiales vistos en el cuento. Se colocaban las tarjetas boca abajo y ellos debían dar la vuelta a tan solo dos de todas las tarjetas por turno con el fin de emparejarlas. Al levantar cada una de esas fichas tenían que decir el material de lo que ese objeto está hecho o leer la palabra, dependiendo de lo que apareciera en la tarjeta.

- Con este juego estamos trabajando también la memoria, ya que lo que debían hacer era memorizar qué fichas levantaban y el lugar en el que se encontraban para ir haciendo las parejas en sus turnos. Trabajar la memoria de esta manera también nos resulta útil y eficaz para la adquisición del vocabulario ya que es necesario desarrollarla para la recordar todas las palabras que necesitamos.

➤ ***Link activity***

- Otra forma de trabajo, similar a una *link activity* pero más vivencial se realizó a través de *Flash Cards*. Con las diferentes tarjetas en las que aparecían tanto el dibujo del material como la palabra escrita, los alumnos, de uno en uno y por turnos, iban escogiendo una y buscando algo del aula que estuviese hecho de ese material para pegarla con blutag en él.
- Con esta actividad seguimos trabajando la pronunciación, ya que al escogerla debían leer la palabra, y al pegarla hacer la frase completa, por ejemplo *The window is made of glass*. De esta forma también contextualizamos el vocabulario dando un mayor sentido a la actividad y haciendo que formen oraciones por sí mismos encontrando la lógica y el significado, ya que es lo que pretendemos, que sean capaces de emplear el vocabulario de forma lógica y autónoma.

➤ ***Crossword***

- En esta tarea los alumnos leían algo relacionado con un objeto, por ejemplo, alguna característica; el lugar donde se encuentra; su uso, etc. Entonces tuvieron que adivinar y escribir en las casillas la solución a esa pista que se ofrecía.
- Esta actividad contextualiza el vocabulario porque están leyendo ya algo sobre ese mismo material y encuentran un sentido lógico a las palabras.

- Una de las actividades fue enfocada en sentido vivencial, convirtiendo este aprendizaje en más experimental. Para ello les organizamos en grupos entregando una caja de zapatos a cada uno. De lo que se trataba era de que cada alumno aportase dos materiales distintos de los que se estaban trabajando en el vocabulario para guardarlo en la caja y así lograr que cada grupo tuviese cada material de forma física. Cuando cada grupo tuvo sus materiales listos en la caja, introdujimos una nueva tabla de vocabulario de *properties*, la cual se utilizó en la rutina al mismo tiempo y del mismo modo que la primera tabla de vocabulario. Se entregó a cada niño una hoja con esta tabla de *properties* y el desarrollo de esta actividad consistió en cada niño debía escoger un material de la caja de su grupo y señalar las propiedades que aparecían en sus papeles y pegarlo en el lugar correspondiente. De esta forma pudieron tocar y comprobar cada uno de los materiales y las propiedades que estaban estudiando. Esta es una forma activa de aprendizaje, trabajando por grupos y siendo ellos los protagonistas. Con esta actividad lo que están haciendo es comprender y vivenciar ese vocabulario con el que se estaba trabajando, tanto *materials* como *properties*.

➤ ***Guess what I have***

- Algo realmente importante en el proceso de aprendizaje es que los alumnos vean sus avances ya que es una forma de motivación y para lograrlo diseñamos una actividad en la que se muestran diferentes objetos físicamente, pero sin dejar que los vean del todo y, a través de pistas, deben conseguir llegar al objeto que se les mostraba y después, sin ningún tipo de ayuda, al material del que estaba hecho. Ellos mismos veían su progreso puesto que se les estaba mostrando muy brevemente un objeto y se daban cuenta de que podían llegar a la respuesta correcta utilizando algunas pistas lo que demostraba que estaban aprendiendo y adquiriendo el vocabulario planeado.

➤ **El tesoro**

- Una actividad en la que todos nos divertimos además de aprender. Fue realizada a modo de juego con una caja que llenamos con objetos hechos de los materiales

que tenían en la tabla de vocabulario. Presentamos la caja como un tesoro y los alumnos, de uno en uno, fueron saliendo a descubrir el tesoro. Con los ojos vendados debían elegir un objeto, sacarlo y, a través del tacto, averiguar lo que era y de qué material estaba hecho. El resto de compañeros podían ayudar con pistas a que llegase a la respuesta correcta. Una vez adivinado se les quitaba la venda de los ojos y se le presentaba en papelitos todos los materiales que había en la lista entre los que tenía que escoger el correspondiente y colocarlo sobre su objeto.

- Esta es una manera de que los alumnos entiendan el significado de las palabras y practiquen la pronunciación. Además, se convierte en vivencial, ya que se están dando cuenta y siendo los protagonistas de lo que están aprendiendo.

Para concluir he de añadir que el trabajo con los alumnos fue realmente satisfactorio y grato. Respondieron a todas las actividades de la mejor manera que podían hacerlo además de trabajar y atender a lo que se les explicaba.

CONCLUSIONES

Tras haber llevado a cabo todas las técnicas estudiadas para la adquisición de vocabulario, he de decir que una buena coordinación entre todas ellas puede llevar al éxito. Es sencillo hablar de cuál es para cada uno la mejor técnica de aprendizaje pero es necesario, de la misma forma, demostrarlo con hechos. Antes de comenzar este Trabajo yo no tenía conocimientos acerca de técnicas sobre la adquisición de vocabulario en inglés para alumnos de Educación Primaria pero, después de leer las aportaciones hechas en este campo por distintos autores, he podido darme cuenta de que son muchas las que existen y que cada autor suele defender la que para él es la más eficaz. En lo que todos coinciden es en que las listas de vocabulario fuera de todo contexto y utilizadas simplemente para la memorización han pasado a la historia porque no resultan útiles para aprender las palabras necesarias con el fin comunicarnos en un segundo idioma.

Considero que puede resultar beneficioso para los alumnos combinar distintas técnicas lo que permitirá comprobar, de primera mano, cuál de todas ellas es la más conveniente, teniendo siempre en cuenta que se han de practicar los diferentes aspectos dentro del aprendizaje de una palabra, el *spelling*, la pronunciación, la identificación de la palabra empleada en una conversación y el significado en español.

De los cuarenta y tres alumnos con los que llevé a cabo estas actividades, todos, exceptuando cuatro de ellos, consiguieron llegar a realizar un gran *Show and Tell*, con una correcta pronunciación de las palabras, haciendo buen uso de ellas dentro del adecuado contexto y comprendiendo su significado.

Al haber puesto en práctica diversas actividades, he podido comprobar que las que gustan más a los niños son aquellas en las que viven lo que aprenden, es decir, en las que ellos son realmente los protagonistas de su aprendizaje. Los alumnos pudieron tocar los materiales que veían representados por palabras, de los que oían hablar, y los que veían en las imágenes. Así es como se dan cuenta de que lo que están estudiando forma parte del mundo fuera del colegio y de su día a día. De esta forma se divierten y mejoran su aprendizaje de la segunda lengua.

Como conclusión final, considero que una buena adquisición del vocabulario en inglés durante la etapa del primer periodo en Educación Primaria ha de ser a través del uso de diferentes técnicas y métodos, siempre adaptándolas a las necesidades de nuestros alumnos, y consiguiendo que estas adquisiciones se realicen de forma permanente, pasando a ser una parte más de sus conocimientos.

BIBLIOGRAFÍA Y WEBGRAFÍA

Barboza, C. (9 de agosto de 2009). La transposición didáctica de Chevallard, del saber sabio al saber enseñado.

<https://eduardochavesbarboza.wordpress.com/article/la-transposicion-didactica-de-chevallard-3ccxoq8v73noc-2/>

Blázquez, A. (2010). Metodología de la enseñanza del inglés como segunda lengua. *Innovación y experiencias educativas*, 1-8.

Carreres, F. (18/1/2014). Todos los colegios serán bilingües en 2019. Laverdad.es

<http://www.laverdad.es/murcia/v/20140118/local/region/todos-colegios-seran-bilingues-201401180108.html>

CPEIP Tello Téllez. Organización Escolar (2014-2015)

http://ceiptellotellez.centros.educa.jcyl.es/sitio/upload/2014-2015_documento_familias_alumnado.pdf

Dobson, A., Pérez, D., Johnstone, R. (2010). Programa de educación bilingüe en España. Informe de Evaluación. Madrid: Ministerio de Educación - British Council.

<http://www.britishcouncil.es/sites/britishcouncil.es/files/bilingual-education-project-spain-evaluation-report-es.pdf>

Griselda, (2009). ¿Qué es la transposición didáctica?

<http://www.cosasdeeducacion.es/que-es-transposicion-didactica/>

Guasch, O. (1993). La enseñanza de las lenguas en Educación Primaria. *Revista aula de educación educativa*. 1-4.

Ical (16/3/2015) La red de centros bilingües sumará once secciones en León el próximo curso. LaNuevaCrónica.com Diario Leonés de Información General.

<http://www.lanuevacronica.com/la-red-de-centros-bilinges-sumara-11-secciones-en-leon-el-proximo-curso>

- Jiménez, R. M. (1994). Estrategias mnemotécnicas para la enseñanza y aprendizaje del vocabulario en inglés. *CL&E*, 79-88.
- Jiménez, R. M. (1997). La memoria y el aprendizaje del inglés en el aula. *Revista de Filología y su Didáctica*, 797 - 811.
- Marías, J. (17/5/2015). Ni bilingüe ni enseñanza. El País Semanal
http://elpais.com/elpais/2015/05/13/eps/1431541076_553813.html
- Marín, V. (17 de marzo de 2013). La metodología AICLE. Definición, principios y estrategias de aprendizaje.
https://prezi.com/zfkpbl9ljl_w/la-metodologia-aicle-definicion-principios-y-estrategias-de-aprendizaje/
- Mona. (2013). ¿Cuál es la mejor manera de aprender vocabulario? Seis características para un método de aprendizaje de lenguas ideal.
<http://www.worddive.com/blog/es/cual-es-la-mejor-manera-de-aprender-vocabulario-seis-caracteristicas-par>
- Oster, U. (2009). La adquisición de vocabulario en una lengua extranjera: De la teoría a la aplicación didáctica. *Porta Linguarum*. (11). 33-50.
- Pérez, I. (11/1/2015). CLIL - Content and Language Integrated Learning. What is it?
<http://www.isabelperez.com/clil.htm>
- Pérez, M. Á. (2010) b. Estrategias y actividades para la enseñanza de vocabulario en el aula. *Innovación y estrategias educativas*. 1-9.
- Pérez, M. Á. (2010) a. La enseñanza del vocabulario en el aula. *Innovación y experiencias educativas*, 1-9.
- Roda, R. (17/12/2013). ¿Qué bilingüismo estamos dando?
<http://rosarodanews.blogspot.com.es/2013/12/que-bilinguismo-estamos-dando.html>
- Rubio, F., Hermosín, M. (2010). Implantación de un programa de plurilingüismo en el espacio europeo de educación superior: Análisis de contexto y detección de necesidades. *Revista de educación*. (12) 107-128.

Sotero, P. (13/2/2015). Perdidos en el bilingüismo escolar.

<http://www.padresycolegios.com/noticia/4217/educar-hoy/perdidos-en-el-bilinguismo-escolar.html>

Torga, M. C. (s.f.). Vigotsky y Krashen: Zona de Desarrollo Próximo y el aprendizaje de una lengua extranjera.

<http://www.fchst.unlpam.edu.ar/iciels/164.pdf>

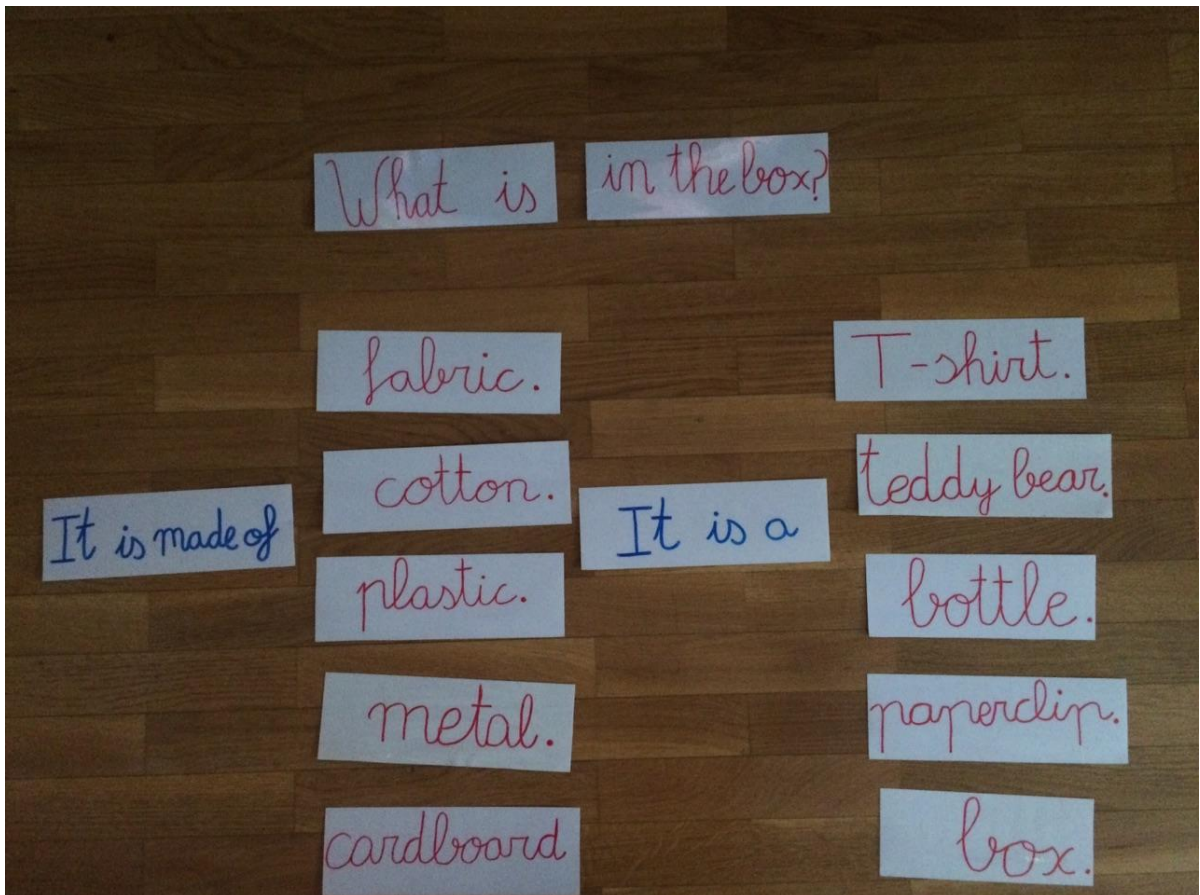
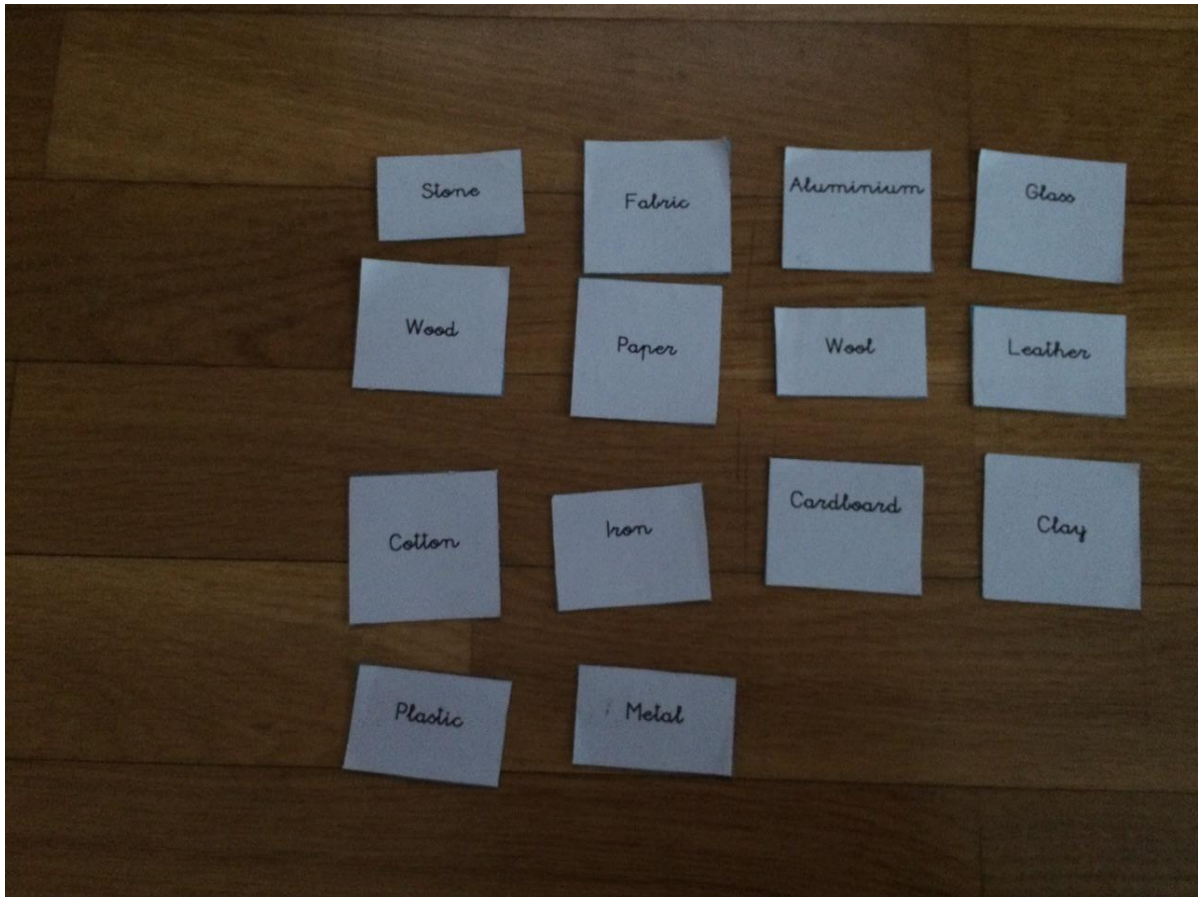
Vivanco, V. (2001). La adquisición de vocabulario en una segunda lengua: Estrategias cognitivas y lazos afectivos. Encuentro. *Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas*. 177-187.

ANEXO

<p>What is in the Box?</p> <p><small>Written and illustrated by Lizbeth Gonzalez and Edna Sanchez</small></p>	<p>Hello</p>		<p>I find a box!</p>
	<p>It's made of wood!</p>		<p>It's made of cotton!</p>
<p>Do you want to know what is in the box?</p>	<p>What's in the box?</p>	<p>It is a T-shirt.</p>	<p>What's in the box?</p>
	<p>It's made of plastic!</p>		<p>It's made of metal!</p>
<p>It is a teddy bear.</p>	<p>What's in the box?</p>	<p>It is a bottle.</p>	<p>What's in the box?</p>
	<p>The box is empty!</p>	<p>Cardboard Glass</p> <p>Stone Paper</p>	
<p>It is a paperclip.</p>	<p>What's the box made of?</p>	<p>What do you think?</p>	



















	Aluminium		Metal
Wood		Rubber	





	Leather		Clay
Plastic		Rubber	





Glass		Plastic	
	Paper		Cotton





Fabric		Iron	
	Wool		Cardboard




Cardboard		Fabric	
	Clay		Iron

Glass		Fabric	
	Wood		Cotton

	Fabric		Cotton
Cardboard		Rubber	

Aluminium		Glass	
	Clay		Fabric

	Wool		Stone
Rubber		Leather	

	Iron		Wool
Paper		Stone	